392R1696

Nr L 179/6 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 1.7.92

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 1696/92

av den 30 juni 1992

om gemensamma tillämpningsföreskrifter för den särskil da ordningen för att försörja Azorerna och Madeira med vissa jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter(1), särskilt artikel 10 i denna, och

med beaktande av följande:

De åtgärder som syftar till att uppväga Azorernas och Madeiras geografiska läge vad gäller försörjningen av vissa jordbruksprodukter omfattar befrielse från importtullar (tullar och jordbruksavgifter) och beviljande av stöd för att uppmuntra leverans av jordbruksprodukter från gemenskapen.

För vissa jordbruksprodukter som befrias från importavgifter krävs det redan nu importlicens. För att underlätta förvaltningen, bör importlicensen användas som bas för ordningen med befrielse från importtullar. Importlicensens dubbla användning gör det nödvändigt med närmare bestämmelser för utfärdande av dokumentet vilka avviker från de närmare bestämmelser som normalt gäller för importlicenser.

Kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88(2), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1599/90(3), fastställer särskilt tillämpningsföreskrifter för importlicenser.

För andra jordbruksprodukter, för vilka importlicens inte skall utfärdas, bör det införas ett dokument som skall ligga till grund för befrielse från importtullar. Blanketten för importlicens kan användas till detta och kallas i det följande "licens för tullbefrielse".

Ordningen för beviljande av stöd för gemenskapsprodukter kan förvaltas med hjälp av blanketten för importlicens, i det följande kallad "stödlicens".

Förvaltningsmyndigheterna bör ha tillgång till nödvändiga medel för att kunna se till att försörjningsordningen används för sitt rätta ändamål, nämligen regelbundna leveranser till förbrukarna och överföring av förmånerna till de lokala konsumenterna. För att kunna handskas med stora mängder ansökningar som överstiger rimliga behov och som skulle kunna äventyra målen för, och en korrekt hantering av, försörjningsordningen, måste därför de behöriga myndigheterna när det behövs kunna bestämma vilka användarkategorier som skall prioriteras, eller fördela den kvantitet som finns att tillgå inom ramen för försörjningsplanen, vilken kan revideras under räkenskapsårets lopp.

Förmånerna i form av befrielse från importtullar och beviljande av stöd som gäller gemenskapsprodukter måste ge återverkningar både på produktionskostnaderna och konsumentpriserna. Kontroller är nödvändiga för att se till att förmånerna kommer konsumenterna till godo.

Det bör inrättas en ordning för gemenskapskontroller av de åtgärder som vidtas av behöriga myndigheter för att se till att de genomförs enligt bestämmelserna. Därför bör det införas bestämmelser om att kommissionen regelbundet skall underrättas om detta.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den berörda förvaltningskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning fastställs gemensamma föreskrifter för tillämpningen av ordningen med befrielse från importtullar och beviljande av stöd för gemenskapens försörjning av Azorerna och Madeira inom ramen för den beräknade försörjningsplanen, vilken kan revideras under räkenskapsårets lopp.

Dessa föreskrifter skall gälla den försörjningsverksamhet som avses i artiklarna 3, 4 och 5 i förordning (EEG) nr 1600/92.

(1) EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1.
(2) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.
(3) EGT nr L 151, 15.6.1990, s. 29.

AVDELNING I

Import från tredje land

KAPITEL 1

Import av produkter för vilka importlicens krävs

Artikel 2

1. Den befrielse från importtullar som avses i avdelning I i förordning (EEG) nr 1600/92 skall tillämpas under förutsättning att en importlicens kan visas upp som ger de särskilda upplysningar som avses i punkt 3.

2. Den licens som avses i punkt 1 skall utfärdas på de berörda parternas begäran utifrån den kvantitet som fastställs i den beräknade försörjningsplanen och uteslutande av de behöriga myndigheter som utses av Portugal.

Myndigheterna får fastställa en tidsfrist för utfärdandet av licensen.

3. Ansökan om licens och själva licensen skall innehålla följande uppgifter:

a) I fält 20, en av följande uppgifter:

— "Produkter för bearbetningsindustrin".

— "Produkter för direkt konsumtion".

— "Nötkreatur för gödning, införda enligt artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 1600/92".

b) I fält 24, uppgifterna "befriad från importtullar" och "licens giltig för Azorerna" eller "licens giltig för Madeira".

4. Enligt ordningen skall importtullar tas ut på kvantiteter som överstiger dem som anges i importlicensen. Avvikelsen på 5 % enligt förordning (EEG) nr 3719/88 skall tillåtas under förutsättning att gällande importtullar är betalda.

5. Trots artikel 33.3 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall det bevis som avses i artikel 30 i samma förordning lämnas inom 30 dagar från det att licensen har upphört att gälla, utom i fall av force majeure.

KAPITEL 2

Import av produkter för vilka importlicens inte krävs

Artikel 3

1. När det gäller produkter för vilka importlicens inte krävs skall den befrielse från importtullar som avses i avdelning I i förordning (EEG) nr 1600/92 tillämpas under förutsättning att en licens för tullbefrielse visas upp.

2. Licensen för tullbefrielse skall utformas med hjälp av den blankett för importlicens som visas i bilagan till förordning (EEG) nr 3719/88.

Artikel 8.3 och 8.5 och artiklarna 9, 10, 13–16, 19–22, 24–31 och 33–37 i förordning (EEG) nr 3719/88 gäller i tillämpliga delar med förbehåll för bestämmelserna i den här förordningen.

3. Orden "licens för tullbefrielse" skall tryckas eller stämplas i licensens övre vänstra fält.

4. Licensen för tullbefrielse skall utfärdas på de berörda parternas begäran utifrån den kvantitet som fastställs i den beräknade försörjningsbalansen och uteslutande av de behöriga myndigheter som utses av Portugal.

För att en licens för tullbefrielse skall utfärdas, krävs att det ställs en säkerhet, vars storlek skall bestämmas för var och en av de aktuella produkterna.

Behörig myndighet får fastställa en tidsfrist för utfärdandet av licensen.

5. Ansökan om licens för tullbefrielse och själva licensen skall innehålla följande:

a) I fält 20, en av följande uppgifter:

— "Produkter för bearbetningsindustrin".

— "Produkter för direkt konsumtion".

b) I fält 24, uppgifterna "befriad från importtull" och "licens giltig för Azorerna" eller "licens giltig för Madeira".

6. Bevis för att licensen för tullbefrielse har använts måste visas upp inom 30 dagar från det att licensen har upphört att gälla, utom i fall av force majeure.

AVDELNING II

Försörjning från gemenskapen

Artikel 4

1. Stöd skall betalas ut på de berörda parternas skriftliga begäran och mot uppvisande av en vederbörligen avskriven stödlicens. De behöriga myndigheterna får fastställa att en särskild ansökningsblankett skall användas.

Ansökan måste lämnas in senast 12 månader efter avskrivningsdatum, utom i fall av force majeure. Om den lämnas in efter den fristens utgång men inom de närmaste följande sex månaderna skall det utbetalda stödet motsvara 85 % av det tillämpliga stödet.

Stödet skall betalas ut av behörig myndighet senast två månader efter det datum då ansökan lämnades in, utom

a) i fall av force majeure,

eller

b) om en myndighetsundersökning har inletts angående stödets berättigande. I sådant fall skall utbetalning ske först när berättigandet har erkänts.

2. Stödlicens skall utfärdas på den blankett för importlicens som återfinns i bilagan till förordning (EEG) nr 3719/88.

Artikel 8.3 och 8.5 och artiklarna 9, 10, 13–16, 19–21, 24–31 och 33–37 i förordning (EEG) nr 3719/88 gäller i tillämpliga delar med förbehåll för bestämmelserna i den här förordningen.

3. Orden "stödlicens" skall tryckas eller stämplas i licensens övre vänstra fält.

Fält 7 och 8 i licensen skall helt strykas.

4. Ansökan om stödlicens och själva licensen skall innehålla följande:

a) I fält 20, en av följande uppgifter:

— "Produkter för bearbetningsindustrin".

— "Produkter för direkt konsumtion".

— "Levande djur för gödning, införda enligt artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 1600/92".

b) I fält 24, uppgiften "stödlicens giltig för Azorerna" eller "stödlicens giltig för Madeira".

5. Stödbeloppet skall vara det som gällde den dag ansökan om stödlicens lämnades in.

6. Stödlicensen skall utfärdas på de berörda parternas begäran utifrån den kvantitet som fastställs i den beräknade försörjningsplanen och uteslutande av de behöriga myndigheter som utses av Portugal.

För att en stödlicens skall utfärdas, krävs att det ställs en säkerhet, vars storlek skall bestämmas för var och en av de aktuella produkterna.

De behöriga myndigheterna får fastställa en tidsfrist för utfärdandet av licensen.

7. Stödlicens skall lämnas för avskrivning till de behöriga myndigheterna på bestämmelseorten tillsammans med de produkter som den hänför sig till.

8. Bevis för att stödlicensen har använts måste visas upp inom 30 dagar från det att licensen har upphört att gälla, utom i fall av force majeure.

AVDELNING III

Gemensamma bestämmelser och överföring av förmånerna till slutanvändarna

Artikel 5

1. Om genomförandet av den beräknade försörjningsbalansen visar en markant ökning i antalet ansökningar om importlicenser, licenser för tullbefrielse eller stödlicenser för en given produkt och om detta resulterar i att de beräknade kvantiteter som har fastställts för regleringsåret, eller delar av det, har uppnåtts eller överskridits skall de behöriga portugisiska myndigheterna begränsa eller dra in utfärdandet av licenser.

Om utfärdandet av licenser begränsas, skall de behöriga myndigheterna tillämpa en enhetlig procentsats för kvantitetsminskning på alla ansökningar som är under handläggning. Denna åtgärd skall vidtas för att garantera lika behandling av alla sökande oavsett var i gemenskapen de har sin verksamhetsort.

När det behövs skall de behöriga myndigheterna lämna all relevant information till kommissionen angående Azorernas och Madeiras försörjningsbehov.

2. Om det finns risk för att den regelbundna försörjningen till Azorerna och Madeira äventyras genom en markant ökning av antalet ansökningar om licenser, får de behöriga myndigheterna fördela de kvantiteter som finns tillgängliga i den beräknade försörjningsplanen för att trygga de berörda sektorernas främsta behov.

Denna fördelning skall innebära att licenser i första hand utfärdas till vissa kategorier av importörer och att en viss kvantitet skall reserveras särskilt för nya importörer.

De portugisiska myndigheterna skall omedelbart underrätta kommissionen om vilka åtgärder som planeras för tillämpningen av denna punkt, innan de träder i kraft, och orsakerna till dem. Kommissionen skall informera de övriga medlemsstaterna om detta.

Om det uppstår svårigheter med tillämpningen skall kommissionen vidta lämpliga åtgärder.

3. Punkt 1 och 2 skall gälla utan att det påverkar tillämpningen av särskilda bestämmelser som antas för att övervinna märkbara svårigheter i en given sektor.

4. Portugal skall regelbundet offentliggöra en lägesrapport om genomförandet av försörjningsplanen, och särskilt vilka kvantiteter som finns tillgängliga.

Artikel 6

1. Innehavaren av importlicensen, licensen för tullbefrielse eller stödlicensen skall vid försäljning av produkten eller överlåtelse av licensen i kontraktet föra in en klausul som kräver att de förmåner som stödåtgärden ger skall komma slutanvändarna till godo.

En sådan klausul skall föras in i alla följande kontrakt som gäller produkten.

2. De behöriga myndigheterna skall vidta alla lämpliga åtgärder för att kontrollera att de förmåner som befrielse från importtullar och beviljande av gemenskapsstöd ger, faktiskt överförs. De får då ta hänsyn till de berörda importörernas vinstmarginaler.

Dessa åtgärder skall genomföras i samarbete med berörda näringsgren.

Portugal skall inom tre månader från det att denna förordning har trätt i kraft, underrätta kommissionen om de åtgärder som har vidtagits.

3. Om de beviljade förmånerna inte överförs,

— skall de berörda myndigheterna indriva hela eller en del av den beviljade förmånen från innehavaren av importlicensen, licensen för tullbefrielse eller stödlicensen,

— får de berörda myndigheterna begränsa eller tillfälligt upphäva rätten att ansöka om de licenser som avses i artiklarna 2, 3 och 4, tillfälligt eller definitivt beroende på hur allvarlig underlåtenheten att uppfylla kraven är.

4. I den mening som avses i punkt 3 första strecksatsen skall

— innehavaren av importlicensen, licensen för tullbefrielse eller stödlicensen anses ha mottagit den beviljade förmånen,

— den beviljade förmånen vara lika stor som beloppet för befrielsen från importtullar eller stödbeloppet.

För att säkerställa att bestämmelserna i punkt 3 första strecksatsen tillämpas på ett korrekt sätt får de behöriga myndigheterna föreskriva att en säkerhet skall ställas.

5. Bestämmelserna i denna artikel skall inte gälla de produkter och djur som avses i artiklarna 4 och 5 i förordning (EEG) nr 1600/92.

AVDELNING IV

Slutbestämmelser

Artikel 7

De behöriga myndigheterna skall vidta nödvändiga åtgärder för tillämpningen av artikel 8 i förordning (EEG) nr 1600/92 och skall underrätta kommissionen om dem senast den 30 september 1992.

Artikel 8

De portugisiska myndigheterna skall senast den sista dagen i varje månad anmäla till kommissionen följande uppgifter för den föregående månaden för varje produkt och i tilllämpliga fall för varje enskild bestämmelse:

— De kvantiteter för vilka det ansökts om importlicens, licens för tullbefrielse samt stödlicens, var för sig.

— De kvantiteter och fall i vilka importlicens, licens för tullbefrielse samt stödlicens inte har utnyttjats, var för sig.

Artikel 9

Till den 31 december 1992 får de behöriga myndigheterna

a) besluta att befrielse från importtull skall beviljas

— mot uppvisande av en importlicens som inte innehåller de uppgifter som föreskrivs i artikel 2.3,

— mot uppvisande och godkännande av en importdeklaration för produkter för vilka importlicens inte krävs,

b) besluta att stöd skall beviljas mot att en deklaration att produkterna förts in visas upp för och godkänns av behörig myndighet på bestämmelseorten,

c) reservera en del av den kvantitet som har fastställts i försörjningsplanen för 1992 till traditionella importörer, för att säkra en jämn övergång och regelbunden försörjning.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 1992.

På kommissionens vägnar

Ray MAC SHARRY

Ledamot av kommissionen